



**ANA DUMANČIĆ** Vlasnica zagrebačke tvrtke za prevođenje Studio Nixa prijevodi i marketinške agencije Loud, uskoro objavljuje doktorsku krimi dramu 'Pravi se da si normalna' i odmah priprema prijevod svog romana prvijenca na engleski jezik

**LEA BREZAR** Vlasnica zagrebačke marketinške agencije Dhar media, objavila je poslovni priručnik 'Izvan okvira', samopomoćni priručnik 'Da, I?', romansirani self-help 'Superjunakinje', zbirke poezije 'Crveni planet' i 'Oda godinama', a uskoro joj izlazi novi roman 'Kradljivci sreće'

# Poduzetnici književnici

## PIŠU KRIMIĆE I PRIRUČNIKE IZ STRASTI, ALI MOŽDA I ZA NOVU KARIJERU

Nakon proizvodnje paleta i torbi, kad zaključaju marketinšku agenciju ili završe prijevod, oni sjedaju i pišu. Za svoj gušt, ali i za tržište. Možda se i uspnu na domaćim top ljestvicama čitanosti. Ali i ako se to ne dogodi, oni su već uspjeti

piše **ALEKSANDAR TEŠIĆ**  
aleksandar.tesic@lider.media



**ZORAN LISJAK** Vlasnik tvrtke Zoki pal za proizvodnju skladišnih paleta iz Turčičća kod Čakovca objavio je svoju treću knjigu – kriminalistički roman složene strukture 'Savršeni ustroj', prvi dio predviđene trilogije. Ranije je objavio roman 'Dva svijeta' i zbirku poezije 'Boje duše'



**ELIZABETH SUZANA KOZINA** Vlasnica tvrtke BiArtis iz Klisa poviše Splitsa za izradu unikatnih torbi s originalnim uljima akademskih slikara, objavila je zbirku mudroslovice sa Facebooka 'Zato me niste razumjeli', a priprema i izbor iz postova u kojima je opisala životne epizode, situacije i anegdote

**N**akon desetak i više odrađenih sati na kraju svakog radnog dana, poduzetnik **Zoran Lisjak** iz Turčičća kod Čakovca zatvorio bi za sobom vrata svog pogona za proizvodnju skladišnih paleta i otisnuo se kroz prostor i vrijeme, put Dubrovnika i Londona, u svijet otmica, provala, premlaćivanja i spletki, propitkujući odnos znanosti, religije, genetskog inženjeringa i tehnoloških dostignuća. Odustao bi od TV-a i društvenog života, preskočio probu tamburaške sekcije KUD-a i dva ili tri sata svakodnevno sa žarom pisao.

**Od paleta do genetskog inženjeringa** Nastao je tako 'Savršeni ustroj', kriminalistički roman složene strukture, kojega autor naziva unikatnim štivom u pristupu materiji, dinamici radnje i zahvaćenoj širini, a kritika ga uspoređuje sa slavnim **Danom Brownom**. - 'Savršeni ustroj' otvara brojna pitanja vezana uz smisao postojanja čovjeka i društva u cjelini te daje i odgovore na njih. Fabula je prožeta sa dvije naizgled različite teme: dostignuće u genetičkom inženjeringu i igrama oko njega i ona koja propitkuje o sadašnjosti i budućnosti čovjeka i čovječanstva. Druga zahtjevnija tema otvara brojna pitanja: Zašto je čovjek najnaprednije biće na planetu? Zašto je svemir takav kakav jest? Postoji li univerzalni stvoritelj-kreator svega što nas okružuje pa i nas samih? - propitkuje Zoran Lisjak, jedan od podu-

zetnika koji su dali mašti na volju i uz dnevne poslovne aktivnosti iskoraknuli u književnost.

**Ispreplela pisanje i posao** **Lea Brezar**, vlasnica zagrebačke marketinške agencije i autorica dvaju priručnika, romansirano self-helpe i dvije zbirke poezije, pisanje i posao ispreplela je u cjelinu. Oduvijek je pisala, najviše poeziju ali za javnost se prvo dogodio priručnik 'Izvan okvira' koji je sažeo iskustva i vrijednosti dharmičkog menadžmenta. - Govori o postavljanju pravih vrijednosti u poslovanju koje se naslanjaju na ljubav - prema poslu, ali i na ljubav koja u sebi sažima strpljenje, brižnost, jednakost, toleranciju, napredak, razvoj, istinu itd. Knjiga je vrlo praktična jer u njoj iznosim iskustva iz rada u našoj tvrtci, navodim pregršt primjera iz osobnog iskustva kako bi se čitatelj u njima mogao prepoznati, s njima identificirati i pokušati izvući odgovor na svoje sumnje ili dileme. Priča je to u kojoj sam govorila o padanju, sukobima, promjenama, razumijevanju, strpljenju, zajedništvu i pojasnila koja su to načela koja su nas vodila u postavljanju poslovanja te koja još i danas žive u našem timu, zapravo s nama - navodi Lea Brezar, autorica i poduzetnica koja se drži principa netipičnih za ovdašnje poslovno okruženje.

**Mudroslovice s 'fejsa' u knjigu** Kada je na Facebooku dijelila mudroslovice **Elizabeth Suzana Kozina** nije razmišljala da bi ih mogla objediniti u knjigu. ➔

➔ - Knjiga 'Zato me niste razumjeli' mi je izuzetno draga, takva kakva je, svilena, ženstvena i nježna, a i odlučna. Nastala je na poticaj mojih Facebook prijatelja koji su se htjeli vraćati na neke moje misli, a da ih dugo ne traže po bespućima interneta. Mudroslovicama sam uspjela prenijeti vlastite emocije i emocije najbližih ljudi koji me okružuju dok smo u tim trenucima proživljavali neke događaje. Pisati sam počela spontano. Svoje osjećaje, ljutnju, tugu ili zadovoljstvo dijelila sam s prijateljima na Facebooku. Takvi postovi bili su za mene svojevrsno olakšanje u teškim životnim razdobljima i pomogli su mi da lakše prebrodim neke životne krize. Osjećaje je dovoljno izraziti u nekoliko kratkih riječi. Tako bolje razumijemo sebe i omogućujemo drugima da nas razumiju. Ispostavilo se da sam i drugima omogućila da lakše formuliraju svoje osjećaje jer se pokazalo da se mnogi prepoznaju u mojim rečenicama – kaže poduzetnica iz Klisa poviše Splita koja je tržištu ponudila unikatne torbe s originalnim uljima akademskih slikara, a koju naša pitanja zatiču u humanitarnoj misiji u Ruandi.

**Prevoditeljski izlazak iz sjene** Ana Dumančić, Zadranka u Zagrebu, vlasnica je tvrtke za prevođenje i marketinške agencije, a u slobodno vrijeme spisateljica kojoj uskoro izlazi roman prvijenac - doktorska krimi komedija 'Pravi se da si normalna'.

- Motiv za pisanje je taj da sam jako željela izaći iz sjene u kojoj stojiš kao prevoditelj. Nekako je to samo došlo. Htjela sam da se ljudi smiju, da se prepoznaju, poistovjete sa nekim situacijama i kažu 'kako si ovo dobro skinula'. Moja sestra blizanka je **Nikolina Sesar**, prva žena neurokirurg u Hrvatskoj, ona je luda za medicinom, a nas dvije smo jako povezane, roditelji su mi liječnici, djed mi je bio liječnik, prvi muž mi je bio liječnik, ovaj također, skoro svi prijatelji su mi liječnici, tako se poklopilo – objašnjava Ana Dumančić zbog čega je bilo logično da prevoditeljica napiše upravo roman doktorske tematike.

U bolnicu i to psihijatrijsku na zagrebačkom Jankomiru, u posljednjem objavljenom joj romanu 'Superjunakinje', Lea Brezar smjestila je četiri žene koje se nakon pada suočavaju sa sobom i svijetom oko sebe. - Čvrsto vjerujem da svijet možemo promijeniti ako promijenimo sebe, što znači da moramo mijenjati ona uvjerenja koja nam ne koriste i koja nas iznova dovode u iste situacije. Priručnike koje sam prije napisala čitaju isključivo oni koji su na tom putu promjena. Roman je žanr koji će bilo koji čitatelj rado uzeti u ruke da se zabavi prije svega te potom da nešto nauči. I tu sam vidjela priliku da kroz junakinje popričam sa čitateljima o tome kako među nama, posebice ženama, živi arhetip 'superjunakinje' koji često, kao i kod mojih likova, od nas učini robove uvjerenja koje nas prije ili kasnije koštaju sreće. Uvjerenja sam da svi uvijek imamo mogućnost izbora, samo je nekad potrebno tresnuti na dno kako bismo se osvijestili. Moje junakinje jesu, a može i svaka osoba u kakvoj se god teškoj životnoj situaciji nalazila. - promišlja Lea Brezar kojoj uskoro izlazi novi roman 'Kradljivci sreće'. Novu knjigu priprema i Elizabeth Suzana Kozina, izbor iz postova sa Facebooka u kojima je ovoga



## Sandra Pocrnić Mlakar: priručnici, ljubici i krimići

Većinu izdanja poduzetnicima je objavila Beletra, izdavačka kuća koju je prije godinu dana pokrenula Sandra Pocrnić Mlakar, nakon novinarske karijere dio koje je provela i u Lideru te godina iskustva u izdavačkoj kući Profil u kojoj je uredila uspješnice poput 'Tkanja života' Mirjane Krizmanić. U Beletri nastavlja raditi sa domaćim autorima i za sada ne pomišlja na prijevode.

- Oni imaju odgovore na našu stvarnost i lakše ih se čita i bolje razumije nego neke strane sa nama apstraktnim primjerima. Žene trenutno više pišu, više čitaju i zahvalnija su publika, a knjige koje se obraćaju ženama imaju veću tiražu od onih koje se obraćaju svima. Žene su mi nekakva ciljana publika, ali Beletra je prije svega izdavačka kuća koja je svoju nišu pronašla u žanrovskim izdanjima – ljubićima i krimićima kao i priručnicima – rekla nam je Sandra Pocrnić Mlakar.

puta opisala neke životne epizode, situacije i anegdote, a koji su kao i mudroslovice prikupili na tisuće lajkova. Dok u uredu prevoditeljice Ane Dumančić već na engleski počinju prevoditi njezin još neobjavljeni roman, marljivo i dalje piše Zoran Lisjak. Stavio je, kaže, fokus na svakodnevnu disciplinu.

- Dugo sam želio napraviti svoju knjigu, ali nije bilo moje vrijeme. Možda se nešto prelomilo u meni i počeo sam. U početku mi je bilo najteže steći disciplinu i kontinuitet u pisanju, mislim da je to najvažnije, kada to uđe u vas ne možete bez toga. Sve je u dobrom planiranju i rasporedu. Veći izazov mi predstavlja fokusiranje na pisanje. Sa poslom je to dosta lakše. Razlika je da kod pisanja morate biti prisutni cijelim umom i osjećajem, ako nemate takav pristup čitatelj to primijeti – kaže Zoran Lisjak čiji je 'Savršeni ustroj' prvi dio predviđene trilogije, a koja bi u nastavcima trebala biti nadograđena elementima znanstvene fantastike i horora.

Svi ovi poduzetnici pišu iz zadovoljstva i čiste želje za afirmiranjem svoga talenta, s težnjom da ih se pročita i o njihovim djelima razgovara. -Ja sam u duši pjesnikinja, kaže nam Lea Brezar koja je na deset zagrebačkih lokacija postavila plakate sa svojim pjesmama kako bi pokazala da se poezija može razumjeti i da nas može nadahnuti. Ni ona ni drugi autori ne očekuju da će od književnosti nešto posebno zaraditi i ne zanose se da će postati slavni, ali svejedno žele pisati, jasno vide svoju spisateljsku budućnost, a u pisanju životno veselje. - Pisanje je umjetnost u koju sam zakoračila sasvim spontano, ne očekujući ništa zauzvrat, govori nam Elizabeth Suzana Kozina.

Poduzetnim spisateljima koji sufinanciraju troškove izdanja u početnim nakladama od po tisuću primjeraka, zajedničko je da su pismeni, kreativni, poduzetni, fokusirani na rješenja, da znaju što žele, da nema kod njih nemoguće i da su vrlo produktivni.

**Iz knjige u knjigu** Ocjenjuje to Sandra Pocrnić Mlakar, vlasnica i direktorica izdavačke kuće Beletra koja je poduzetnicima objavila većinu spomenutih izdanja: - Tko god preda rukopis on bi knjigu sutra. Čim završe jednu počnu pisati drugu. Oni su meni velika inspiracija. To su ljudi koji britko misle, autentični su, kreativni, komunikativni, divim im se jer su zaista posebni svatko na svoj način – hvali svoje poduzetne autore Sandra Pocrnić Mlakar koja je prije godinu dana zaplivala poduzetničkim vodama, s namjerom da objavljuje domaće autore i sa stavom da je u eri interneta knjiga koja je strukturirana i pregledna itekako značajna.

Tko zna, možda neka od njihovih djela uskoro dođu do široke publike i ostvare popularnost, ako ne planetarnu poput 'Da Vincijeva koda', a ono se barem uspnu na domaćim top ljestvicama čitanosti i dožive nekoliko izdanja. Ako se to i ne dogodi, oni su već uspjeli. Afirmirali su svoje talente, dokazali su da se uz dobru organizaciju može biti poduzetnik i imati dovoljno vremena i volje za pisanje, ukoričili i objavili svoje misli koje je netko pročitao, o kojima je razgovarao i koje su nekoga nadahnule, zabavile, nasmijale ili potaknule na promjene. I neumorno nastavljaju dalje. U poduzetništvu i u pisanju. ■